

# จรรยาบรรณของคู่ค้า

## 1. บทนำ

คอนอฟเชื่อมั่นว่า ธุรกิจใดก็ตามที่ประกอบกิจการตามค่านิยมที่ถูกต้องย่อมมีความพร้อมที่จะเติบโตอย่างยั่งยืนและมีแนวทางแก้ไขปัญหาความท้าทายในอนาคตได้ การยึดถือปฏิบัติตามค่านิยมเหล่านี้ได้แก่ การมีความรับผิดชอบต่อลูกค้า ต่อการปกป้องสิ่งแวดล้อม และต่อพนักงาน คอนอฟมุ่งมั่นที่จะบริหารจัดการธุรกิจอย่างมีจรรยาบรรณ ซอบด้วยกฎหมาย และรับผิดชอบต่อสังคม

ด้วยเหตุนี้ คอนอฟมีความมุ่งมั่นที่จะบริหารจัดการธุรกิจอย่างมีจรรยาบรรณ ซอบด้วยกฎหมาย และรับผิดชอบต่อสังคม เราจึงมีความคาดหวังให้ทุกคนที่ทำธุรกิจกับเราถือปฏิบัติเช่นเดียวกันนี้ด้วย

จรรยาบรรณของคู่ค้าของคอนอฟ (ต่อไปในที่นี่เรียกว่า “จรรยาบรรณฯ”) ระบุรายละเอียดข้อกำหนดที่คาดหวังจากคู่ค้าของเราเกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบต่างๆ การต่อต้านการทุจริตและติดสินบน สภาพแวดล้อมในการทำงานและทางสังคม การใช้แรงงานเด็ก และสิ่งแวดล้อม เราคาดหวังให้คู่ค้าของเราถือปฏิบัติเช่นเดียวกัน และใช้ความพยายามตามสมควรเพื่อส่งเสริมให้คู่ค้าและผู้รับจ้างช่วงของตนปฏิบัติตามหลักการต่างๆ ในจรรยาบรรณฯ ฉบับนี้ด้วย

## 2. การปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบต่างๆ

คอนอฟคาดหวังให้คู่ค้าของเราปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบต่างๆ ที่เกี่ยวข้องใช้บังคับภายในประเทศและต่างประเทศ รวมถึงองค์กรแรงงานระหว่างประเทศ (International Labor Organization: ILO) และปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ มาตรฐานอุตสาหกรรม และคำสั่งอื่นที่เกี่ยวข้องโดยซอบด้วยกฎหมายทั้งปวง หากข้อกำหนดทางกฎหมายหรือระเบียบอื่น ๆ ในประเทศใดก็ตามที่คู่ค้ารายใดประกอบกิจการอยู่นั้นแตกต่างไปจากข้อกำหนดในจรรยาบรรณฯ ฉบับนี้ ให้ถือปฏิบัติตามข้อกำหนดที่มีความเคร่งครัดกว่าเป็นเกณฑ์

## 3. การปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ และความซื่อสัตย์สุจริต

คอนอฟคาดหวังให้คู่ค้าของตนปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้องใช้บังคับทุกประการเกี่ยวกับการต่อต้านการคอร์รัปชัน ติดสินบน การทุจริต และแนวปฏิบัติทางธุรกิจต้องห้ามต่างๆ

### 3.1 การต่อต้านการให้และรับสินบน

คู่ค้าต้องดำเนินการให้พนักงานและผู้รับจ้างช่วงของตนงดเว้นจากการเสนอ สัญญา หรือให้ผลประโยชน์ใดๆ แก่พนักงานคอนอฟ เพื่อให้ได้มาซึ่งคำสั่งซื้อ หรือได้รับการปฏิบัติอย่างมีสิทธิพิเศษในการทำธุรกรรมต่างๆ คำเชิญและของกำนัลให้แก่พนักงานคอนอฟ หรือบุคคลใกล้ชิดของพนักงานคอนอฟจะทำได้ก็ต่อเมื่อมีมูลค่าคิดเป็นเงินจำนวนที่ไม่มีความสำคัญ และสอดคล้องกับแนวปฏิบัติทางธุรกิจตามปกติทั่วไป ในทางกลับกัน คู่ค้าต้องไม่เรียกร้องผลประโยชน์โดยมิชอบใดๆ พนักงานคอนอฟเช่นเดียวกัน

### 3.2 การแข่งขันอย่างเป็นธรรม

คอนอฟคาดหวังให้คู่ค้าของเราประกอบกิจการอย่างเป็นธรรมในทางการแข่งขันทางการค้า และเคารพปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยแนวปฏิบัติข้อห้ามทางการค้าที่เกี่ยวข้องใช้บังคับ คู่ค้าต้องไม่ทำข้อตกลงกับคู่แข่งในลักษณะที่เป็นการฝ่าฝืนกฎหมายว่าด้วยแนวปฏิบัติข้อห้ามทางการค้า อีกทั้งไม่ใช้อำนาจเหนือตลาดที่พึงมีอย่างไม่เป็นธรรม

## จรรยาบรรณของคู่ค้า

### 3.3 การฟอกเงิน

คู่ค้าต้องไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจการต่างๆ ที่เกี่ยวกับการฟอกเงิน และต้องปฏิบัติตามหน้าที่ตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องที่มีวัตถุประสงค์เพื่อป้องกันการฟอกเงิน

### 3.4 ทรัพย์สินทางปัญญา

คู่ค้าต้องเก็บรักษาข้อมูลการติดต่อสื่อสารทางธุรกิจไว้เป็นความลับ ข้อมูลลับ ข้อมูลทุกชนิดที่พึงได้รับความคุ้มครอง และสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาต่างๆ ของคนอฟ ต้องได้รับการดูแลป้องกันรักษาอย่างเหมาะสมตามข้อกำหนดของกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

## 4. สภาพแวดล้อมในการทำงานและทางสังคม

คนอฟคาดหวังให้คู่ค้าของเราตระหนักถึงสิทธิขั้นพื้นฐานของพนักงานของตน และรับรองที่จะปฏิบัติตามข้อกำหนดดังกล่าว และปฏิบัติต่อพนักงานอย่างมีศักดิ์ศรีและด้วยความเคารพ อันสอดคล้องกับข้อมติร่วมกันของประชาคมโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่ง คู่ค้าต้องเคารพหลักการต่างๆ ดังต่อไปนี้

### 4.1 เสรีภาพในการเลือกงาน

การจ้างงานทั้งหมดต้องเป็นไปโดยความสมัครใจ แรงงานบังคับ แรงงานนักโทษ การเกณฑ์แรงงาน และการค้าทาสเป็นการกระทำที่ต้องห้ามโดยเด็ดขาด

### 4.2 ไม่มีการใช้แรงงานเด็ก

ตามกฎหมายระเบียบขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ อนุสัญญาของสหประชาชาติ และกฎหมายภายในประเทศ การใช้แรงงานเด็กเป็นการกระทำที่ต้องห้ามโดยเด็ดขาด ในบรรดากฎระเบียบต่างๆ เหล่านี้ ให้นำข้อกำหนดที่มีความเคร่งครัดที่สุดมาใช้บังคับในแต่ละกรณีเป็นเกณฑ์

### 4.3 ค่าตอบแทนและผลประโยชน์

ต้องปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ และมาตรฐานอุตสาหกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องใช้บังคับกับค่าตอบแทนและผลประโยชน์ทุกประการ อีกทั้งห้ามใช้มาตรการทางวินัยในลักษณะที่เป็นการตัดทอนผลประโยชน์พนักงาน ทั้งนี้ ถึงแม้การตัดทอนผลประโยชน์พนักงานจะมีได้ระบุไว้ในกฎหมายภายในประเทศก็ตาม แต่ก็ถือเป็นพฤติกรรมที่ต้องห้ามเช่นกันหากปราศจากความยินยอมโดยชัดแจ้งจากพนักงานผู้นั้น

### 4.4 ชั่วโมงทำงาน

ต้องปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบ และมาตรฐานอุตสาหกรรมต่างๆ ที่เกี่ยวข้องใช้บังคับกับชั่วโมงทำงานทุกประการ และการทำงานล่วงเวลาต้องเป็นไปโดยความสมัครใจ

### 4.5 การไม่เลือกปฏิบัติ

คู่ค้าต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องใช้บังคับทุกประการว่าด้วยการห้ามเลือกปฏิบัติ ตั้งแต่ในขั้นตอนการว่าจ้างและในระหว่างการจ้างงาน ไม่ว่าในเรื่องของเชื้อชาติ สีผิว ชนชาติ ความสามารถทางกายภาพ สภาพทางกาย

## จรรยาบรรณของคู่ค้า

เพศสภาพ สุขภาพ การเข้าร่วมทางการเมือง เพศ อายุ ภาวลักษณะ หรือการเป็นสมาชิกภาพในสมาคม สถานะความเป็น บิดามารดา และบุคลิกลักษณะอื่นที่ได้รับความคุ้มครองตามกฎหมาย

### 4.6 เสรีภาพในการสมาคมและสิทธิในการเจรจาต่อรองร่วมกัน

คู่ค้าต้องตระหนักถึงกฎหมายว่าด้วยเสรีภาพในการเข้าร่วมสมาคมและการเจรจาต่อรองร่วมกัน ภายในขอบเขตที่ กฎหมายอนุญาตให้ทำได้

### 4.7 สุขอนามัยและความปลอดภัย

คู่ค้าต้องจัดให้พนักงานของตนทำงานในสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยและถูกสุขลักษณะ เป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบ และ มาตรฐานอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องใช้บังคับทุกประการ ไม่ปล่อยให้มียุทธภัยคุกคามในสถานที่ทำงาน คู่ค้าต้องปฏิบัติตาม ข้อกำหนดทางด้านสุขอนามัยและความปลอดภัยทุกประการ

### 4.8 สภาพแวดล้อมในการทำงาน

คู่ค้าต้องจัดให้พนักงานของตนได้รับสิ่งอำนวยความสะดวกในการทำงานที่เหมาะสม ต้องจัดให้พนักงานมีน้ำดื่มและสิ่ง อำนวยความสะดวกทางด้านสุขภาพเป็นอย่างน้อย ตลอดจนต้องจัดให้มีมาตรการความปลอดภัยจากอัคคีภัย การ รักษาพยาบาลกรณีฉุกเฉิน ไฟฟ้าแสงสว่าง และการระบายอากาศอย่างเหมาะสม

## 5. ความยั่งยืนทางระบบนิเวศวิทยา

คนอุปโภคหมายถึงคู่ค้าของเราปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบต่างๆ ตลอดจนมาตรฐานที่ได้รับการยอมรับในระดับ สากล เกี่ยวกับการคุ้มครองสิ่งแวดล้อม

### 5.1 การได้รับอนุญาตทางด้านสิ่งแวดล้อม

คู่ค้าต้องดำเนินการให้ได้มาซึ่งการอนุมัติและใบอนุญาตต่างๆ ทางด้านสิ่งแวดล้อมที่จำเป็นทั้งหมด ต่ออายุ และปฏิบัติให้ เป็นไปตามกฎหมายตลอดเวลา

### 5.2 การใช้ทรัพยากร การหลีกเลี่ยงมลภาวะทางสิ่งแวดล้อม และการลดของเสียให้น้อยที่สุด

คู่ค้ามีหน้าที่ที่จะต้องใช้ทรัพยากรทางธรรมชาติ รวมถึงพลังงานและน้ำ ให้เกิดประโยชน์สูงสุด และต้องใช้มาตรการต่างๆ ที่เหมาะสมเพื่อหลีกเลี่ยงการก่อให้เกิดมลภาวะ และการเกิดของเสีย สิ่งปฏิกูล และการปล่อยอากาศเสีย สิ่งปฏิกูลและ ของเสียต้องมีการทำเครื่องหมายอย่างเหมาะสมและได้รับการจัดการให้เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้องก่อน ระบายหรือนำไปกำจัด

### 5.3 วัตถุอันตรายและความปลอดภัยของสินค้า

คู่ค้ามีหน้าที่ทำเครื่องหมายวัตถุอันตราย สารเคมี และสารอันตรายต่างๆ ให้ชัดเจน และต้องแน่ใจว่าวัตถุดังกล่าวมีการใช้ งาน โอนถ่าย จัดเก็บ นำกลับมาใช้ใหม่ ใช้ซ้ำ และกำจัดอย่างปลอดภัย และต้องปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่ เกี่ยวข้องกับวัตถุอันตราย สารเคมี และสารอันตรายต่างๆ อย่างเคร่งครัด และเป็นไปตามข้อกำหนดการใช้งานวัสดุและ ความปลอดภัยของสินค้าตามที่กฎหมายและระเบียบต่างๆ กำหนด

## จรรยาบรรณของคู่ค้า

### 6. การปรับปรุงจรรยาบรรณฯ ฉบับนี้

คอนอฟจะมีการทบทวนจรรยาบรรณฯ ฉบับนี้อย่างสม่ำเสมอ และอาจทำการแก้ไขเพิ่มเติมในกรณีที่เป็นและสมควรต่อไป ทั้งนี้ คู่ค้าจะได้รับแจ้งให้ทราบทุกครั้งที่มีการเปลี่ยนแปลงในสาระสำคัญของจรรยาบรรณฯ ฉบับนี้ จรรยาบรรณฯ ฉบับล่าสุดสามารถตรวจสอบได้ในหน้าเว็บไซต์ของคอนอฟ ที่ [www.knauf.de/Lieferantenkodex](http://www.knauf.de/Lieferantenkodex)

# Supplier Code of Conduct

## 1. Foreword

Knauf is absolutely convinced that only a business based on a set of values has the preconditions for sustained growth and for solutions to the challenges of the future. A commitment to these values means assuming responsibility; for customers, for protection of the environment and for employees. Knauf is committed to ethical, legally correct and socially responsible business management.

Knauf is committed to ethical, legally correct and socially responsible business management. We also expect this behavior from everyone with whom we do business.

The Knauf Code of Conduct for Suppliers (hereinafter referred to as the „code“) sets out the essential requirements expected from our suppliers as regards compliance with laws and regulations, corruption and bribery, social and working conditions, child labor and the environment. We expect our suppliers to share this commitment and to make reasonable efforts to promote the compliance of their own suppliers and subcontractors with the principles of this code.

## 2. Compliance with laws and regulations

Knauf expects its suppliers to comply with the applicable national, international laws, and regulations, including the International Labor Organization (ILO) and the General Declaration of Human Rights of the United Nations, industry standards and all other relevant legal directives. Should the legal requirements or other regulations in individual countries in which the supplier is active deviate from the specifications of the code, the stricter of the two sets of directives is to be complied with.

## 3. Compliance und integrity

Knauf expects that its suppliers comply with all applicable laws and regulations relating to corruption, bribery, fraud and prohibited business practices.

### 3.1 Combating bribery

Suppliers must ensure that their employees and subcontractors do not offer, promise or give Knauf employees any benefits aimed at obtaining an order or other preferential treatment in the context of business transactions. Invitations and gifts for Knauf employees or for persons close to them are only to be given if these are of insignificant financial value and correspond at the business level to customary practice. In the same way the supplier shall request no inappropriate benefits from Knauf employees.

### 3.2 Fair competition

Knauf expects its suppliers to behave fairly in competition and observes the applicable restrictive trade practices laws. The supplier must neither conclude agreements with competitors, which violate restrictive trade practices law, nor take improper advantage of a possible market-dominant position.

# Supplier Code of Conduct

## 3.3 Money laundering

Suppliers must not participate in money-laundering activities and must comply with the relevant statutory obligations aimed at prevention of money laundering.

## 3.4 Intellectual property

Suppliers must treat business correspondence confidentially. Confidential information, all sorts of protection-worthy data and the intellectual property rights of Knauf must be properly safeguarded in accordance with the respective statutory stipulations.

## 4. Social and working conditions

Knauf expects that their suppliers recognize the basic rights of their employees and undertake to comply with these and to treat the employees with dignity and respect, in keeping with the understanding of the international community. In particular, the supplier must observe the following regulations.

### 4.1 Free choice of employment

All employment is voluntary. Forced labor, forced prison labor, conscription of work force and slave trading is strictly forbidden.

### 4.2 No child labor

In accordance with the regulations of the ILO, the Convention of the United Nations and national law, the use of child labor is strictly forbidden. Of these various laws, that which imposes the strictest requirements is to be adopted in each case.

### 4.3 Remuneration and benefits

All applicable laws, regulations and industry standards on remuneration and benefits are to be complied with. Deductions from benefits as a disciplinary measure are not permitted. Deductions from benefits that are not foreseen by national law are also impermissible, without the explicit consent of the employee affected.

### 4.4 Hours of work

All applicable laws, regulations and industry standards on hours of work are to be complied with. Overtime must be voluntary.

### 4.5 Non-discrimination

The suppliers must comply with all applicable statutory regulations on the prohibition of discrimination, at the time of appointment and during employment, on the basis of race, color, nationality, physical ability, physical

# Supplier Code of Conduct

constitution, sexual orientation, state of health, political affiliation, sex, age, appearance or membership of associations, possible parenthood and other legally protected characteristics.

## 4.6 Freedom of association and right to collective bargaining

Suppliers must recognize the law on freedom of association and collective bargaining within the legally permissible framework.

## 4.7 Health and safety

Suppliers must provide their employees with safe and healthy workplaces, complying with all applicable laws, regulations and industry standards. Harassment at the workplace must not be tolerated. The suppliers fulfill all health and safety requirements.

## 4.8 Working conditions

Suppliers must provide their employees with appropriate work facilities. At least access to drinking water and sanitary facilities must be ensured and fire-safety measures, access to emergency medical care, and appropriate lighting and ventilation must be provided.

# 5. Ecological Sustainability

Knauf expects their suppliers to comply with all applicable laws and regulations, as well as internationally recognized standards, on protection of the environment.

## 5.1 Environmental Authorization

The supplier must ensure that all necessary environmental authorizations and licenses have been obtained, and that these are kept up-to-date and are followed to act in conformity with the law at all times.

5.2 Use of resources, avoidance of environmental pollution and minimization of waste  
Suppliers are obliged to optimize consumption of natural resources, including energy and water. Sound measures must be adopted to avoid pollution and the generation of waste, sewage and air emission. Sewage and waste must be appropriately marked and treated in accordance with the applicable laws and regulations, before discharge or disposal.

## 5.3 Hazardous materials and product safety

Suppliers are obliged to mark dangerous materials, chemicals and substances and to ensure that these are safely handled, transferred, stored, recycled, reused and disposed of. All applicable laws and regulations relating to dangerous materials, chemicals and substances must be strictly complied with. Limitations on materials and product-safety requirements stipulated by applicable laws and regulations must be observed.

# Supplier Code of Conduct

## 6. Development of the code

Knauf will review this code regularly and, where necessary and appropriate, will make amendments to it. Notification of important changes will always be sent to the suppliers. The newest version of the code can be found on the Knauf homepage, [www.knauf.de/Lieferantenkodex](http://www.knauf.de/Lieferantenkodex).